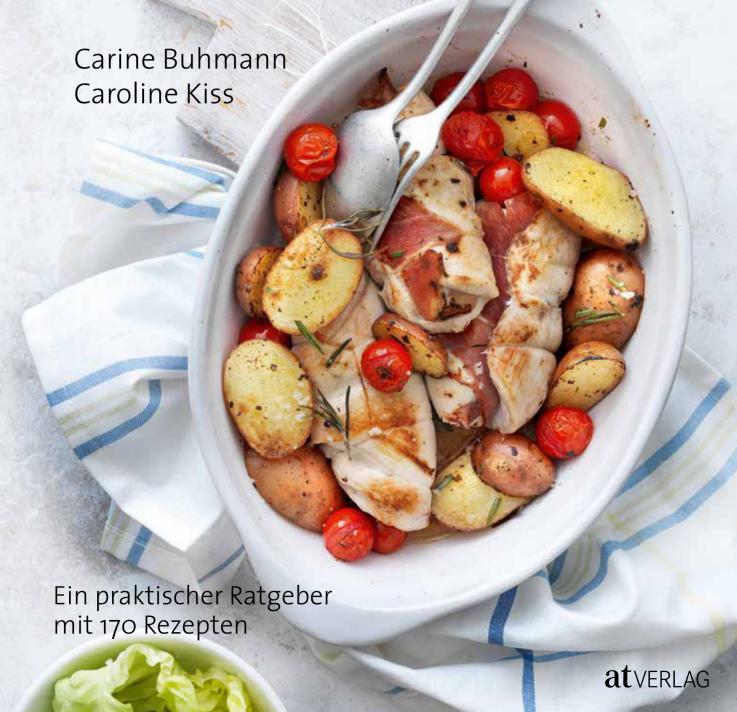
## Das FODMAP-Konzept Leichte Küche bei Reizdarm



## Carine Buhmann Caroline Kiss

# Das FODMAP-Konzept

Leichte Küche bei Reizdarm

Ein praktischer Ratgeber mit 170 Rezepten

Fotografiert von Claudia Albisser Hund

#### **Wichtiger Hinweis**

Der Inhalt dieses Buches ist sorgfältig recherchiert und erarbeitet worden. Die vorliegenden Ausführungen beruhen auf dem aktuellen Wissensstand und wurden nach bestem Wissen geprüft. Dennoch übernehmen Autorinnen und Verlag keinerlei Haftung für Schäden irgendwelcher Art, die sich direkt oder indirekt aus der Anwendung der Rezepte oder Informationen ergeben.

Das Buch richtet sich an Personen mit einer ärztlich gesicherten Diagnose von Reizdarm-Syndrom. Es dient nicht der Selbstdiagnose und ersetzt keine medizinische Behandlung und Beratung durch eine anerkannte Ernährungsfachperson. Beachten Sie in jedem Fall die Grenzen der Selbstbehandlung und nehmen Sie bei Krankheitssymptomen professionelle Hilfe in Anspruch.

#### INHALT

- 7 Vorwort
- 8 Einleitung

#### 12 Das Reizdarm-Syndrom

- 12 Das Krankheitsbild
- 14 Das »Bauchhirn«
- 16 Die Verdauung
- 17 Die Mikrobiota
- 18 Probiotika, Präbiotika und Nahrungsfasern
- 19 Häufige Fragen und Antworten

#### 21 Das FODMAP-Konzept

- 22 Die FODMAPs im Detail
- 26 Die Eliminationsphase
- 38 Die Toleranzfindungsphase
- 39 Die Langzeiternährung
- 44 Erfahrungsberichte
- 46 Hinweise zu den Rezepten

#### 49 Rezepte

- 49 **Frühstück:** Schwungvoller Auftakt am Morgen
- **Take from home:** Leichte Mahlzeiten für unterwegs
- 99 **Einfach gemütlich:** Unkompliziert für jeden Tag
- 155 **Nicht alltäglich:** Raffiniertes zum Genießen
- 203 Süß, fruchtig und ofenfrisch: Desserts, Kuchen und Gebäck

#### 239 Anhang

- 240 Lebensmitteltabellen
- 249 Adressen
- 250 Rezeptverzeichnis
- 254 Die Autorinnen

#### **EINLEITUNG**

Wer hatte nicht schon Bauchschmerzen und Blähungen, Durchfall oder Verstopfung? Bei den meisten ist das nur ein kurzfristiges Problem und geht rasch wieder vorüber. Aber für Reizdarm-Betroffene sind diese Beschwerden dauerhafte Begleiter und schränken ihre Lebensqualität ein. Der Verdauungstrakt und die Ernährung hängen untrennbar zusammen. Deshalb ist es naheliegend, die Beschwerden durch Veränderungen bei der Lebensmittelauswahl zu beeinflussen.

Laut Untersuchungen berichten mehr als sechzig Prozent der Reizdarm-Betroffenen, dass sie innerhalb von fünfzehn Minuten bis drei Stunden nach dem Essen Bauchbeschwerden bekommen. Als häufigste Auslöser gelten Milchprodukte, Weizen, Hülsenfrüchte, Koffein, Bier und Wein, bestimmte Fleischsorten, Kohl, Zwiebeln, scharfe Gewürze, fettreiche Speisen und Geräuchertes. Das Meiden verschiedener Nahrungsmittel gilt deshalb als beliebte Bewältigungsstrategie. Manche lassen so viele Nahrungsmittel weg, dass sie ungewollt Gewicht abnehmen oder einen Mangel an Vitaminen und Mineralstoffen riskieren.

#### Wissenschaftlich fundiertes Ernährungskonzept

Untersucht man die Ernährung von Personen mit Reizdarm-Syndrom und solchen ohne Verdauungsprobleme, findet man meist keine wesentlichen Unterschiede in den Essgewohnheiten. Lebensmittel oder deren Inhaltsstoffe sind nicht die Ursache des Reizdarm-Syndroms. Sie gelten jedoch als Trigger und können Beschwerden auslösen. Dass dies nachweislich der Fall ist, hat ein australisches Forschungsteam der Monash Universität aufgezeigt. Deren Forschung bietet erstmals eine wissenschaftliche Grundlage und eine Strategie, wie die Ernährungstherapie bei Reizdarm-Syndrom wirkt und helfen kann. Die Erkenntnisse sind im sogenannten FODMAP-Konzept zusammengefasst. FODMAP steht für »Fermentable

Oligosaccharides, Disaccharides, Monosaccharides And Polyols« (auf Deutsch Fermentierbare Oligosaccharide, Disaccharide, Monosaccharide und Polyole). Dies sind rasch vergärbare und wasserziehende Zuckerarten, die durch Gas- und Wasseransammlung im Darm zu Dehnungen führen und somit die Beschwerden auslösen

#### Vorgehen in drei Phasen

In der Eliminationsphase des FODMAP-Konzepts reduziert man die Menge dieser Zuckerarten stark, was meist zu einer deutlichen Linderung der Beschwerden führt. Anschließend führt man die einzelnen FODMAPs wieder schrittweise ein, um die individuelle Toleranz auszutesten. Denn, dies sei hier schon zu Beginn erwähnt: FODMAPs sind nicht grundsätzlich schlecht oder ungesund. Im Gegenteil, sie haben gesundheitsfördernde Wirkungen und sollen deshalb auch nicht vollständig weggelassen werden. Eine dauerhaft FODMAP-arme Ernährung ist nicht das Ziel, da sie die Lebensmittelvielfalt stark einschränkt und negative Auswirkungen auf die Gesundheit haben kann. Mit einer der individuellen Toleranz angepassten, FODMAP-reduzierten Ernährung können Betroffene aber ihre Beschwerden vermindern. Ist die Mahlzeitenzusammenstellung ausgewogen, lässt sie sich auch längerfristig anwenden.

#### Begleitung und professionelle Unterstützung

In den ersten Kapiteln des Theorieteils geht es darum, die normalen Abläufe der Verdauung kennenzulernen und mehr über das Reizdarm-Syndrom zu erfahren. Verstehen, was die Beschwerden verursacht, hilft oft bereits, besser damit umzugehen. Auch Angehörige, die genau gleich essen und keinerlei Beschwerden haben, können Betroffene so besser verstehen.

Im zweiten Teil lernen Sie im Detail, was FODMAPs überhaupt sind, wo sie vorkommen und wie das FODMAP-Konzept aufgebaut ist. Für die praktische Umsetzung empfiehlt es sich, professionelle Begleitung durch eine gesetzlich anerkannte Ernährungsfachperson in Anspruch zu nehmen. Da sich die Berufsbezeichnungen in der Schweiz, in Deutschland und Österreich unterscheiden – von Ernährungsberaterin SVDE, Diätassistentin bis Diätologin –, wird in diesem Buch allgemein von Ernährungsfachperson gesprochen (siehe auch Adressen im Anhang). Ihr Arzt oder Ihre Magen-Darm-Spezialistin kann Sie an eine entsprechende Expertin überweisen.

#### Alltagsrezepte für leichten Einstieg

Schließlich bietet Ihnen der umfangreiche Rezeptteil FODMAP-arme Menüs für die Eliminationsphase und weitere FODMAP-reduzierte Menüs für die Langzeiternährung. Die Rezepte sind alltagstauglich, benötigen keine ungewöhnlichen Zutaten und setzen keine besondere Kocherfahrung voraus.

Der Begriff **»leicht«** im Buchtitel ist deshalb ganz bewusst gewählt – »leicht« im dreifachen Sinn: leicht gekocht, leicht verdaut und damit ein leichteres Leben!

#### Für wen eignet sich das FODMAP-Konzept?

Wenn Sie die allgemeinen Empfehlungen zur Ernährung und zum Lebensstil bei Verdauungsbeschwerden beherzigen und den Eindruck haben, dass die Ernährung einen Einfluss auf Ihre Beschwerden hat, beantworten Sie bitte folgende Fragen:

- ☐ Haben Sie seit mehreren Monaten oder gar Jahren Blähungen, Bauchschmerzen, Durchfall oder Verstopfung und Durchfall im Wechsel?
- ☐ Waren Sie beim Arzt, und hat er ein Reizdarm-Syndrom festgestellt?
- □ Wurde Zöliakie (Unverträglichkeit von Gluten) mittels einer Blutuntersuchung und/oder Gewebeuntersuchung des Dünndarms ausgeschlossen?
- ☐ Hat Ihnen der Arzt oder die Ernährungsfachperson das FODMAP-Konzept vorgeschlagen?
- ☐ Können Sie den erforderlichen Mehraufwand für Einkauf und Kochen einplanen?
- ☐ Sind Sie bereit, während einer beschränkten Zeitdauer auf gewisse Nahrungsmittel zu verzichten?

Wenn Sie diese Fragen mit Ja beantworten können, wird Ihnen das FODMAP-Konzept sehr wahrscheinlich helfen. Mehrere Studien und unsere eigenen Erfahrungen zeigen, dass dieses Konzept die Beschwerden bei drei Viertel der Betroffenen vermindert. Diese guten Resultate können dann erreicht werden, wenn die betroffenen Personen sich von einer erfahrenen Ernährungsfachperson beraten und begleiten lassen.

#### Allgemeine Empfehlungen zur Ernährung und zum Lebensstil bei Verdauungsbeschwerden

- Gestalten Sie Ihre Freizeit aktiv und planen
   Sie genügend Entspannung ein.
- Pflegen Sie einen aktiven Lebensstil: Mindestens 30 Minuten Bewegung oder Sport mit mittlerer Intensität an fünf Tagen pro Woche.
- Überprüfen Sie Ihre Essgewohnheiten anhand der Lebensmittelpyramide und speziell im Hinblick auf:
  - Regelmäßige Hauptmahlzeiten einnehmen und sich Zeit zum Essen nehmen: keine Mahlzeiten auslassen, aber auch nicht ständig zwischendurch etwas essen.
  - 1 bis 2 Liter trinken, hauptsächlich Wasser.
     Schwarztee und Kaffee auf 3 Tassen pro Tag beschränken, Alkohol und kohlensäurehaltige Getränke in Maßen.
  - Möglichst oft selbst mit frischen Lebensmitteln kochen. Verarbeitete Produkte und Fast Food meiden.
  - Täglich nicht mehr als 3 Portionen Früchte essen, keine Fruchtsäfte trinken.
  - Meiden von zahnschonenden Bonbons und Kaugummis.
- Für Raucher: Werden Sie Nichtraucher. Rauchen reizt die Magenschleimhaut, verstärkt die Darmtätigkeit und verändert die Zusammensetzung der Bakterien im Darm.

## Ausgewogene Ernährung anhand der Lebensmittelpyramide

Die Lebensmittelpyramide zeigt auf einen Blick einfach und verständlich die Empfehlungen für eine ausreichende Nährstoffaufnahme für gesunde Erwachsene. Von den Lebensmitteln im unteren Teil der Pyramide benötigen wir größere Mengen, von denen im oberen Teil dagegen nur kleinere. Grundsätzlich ist nichts verboten. Von Bedeutung sind die Kombination und die Menge. Essen und Trinken bedeutet aber auch Genuss und Lebensfreude und verbindet uns mit anderen Menschen.



#### Süßes, Salziges und Alkoholisches In kleinen Mengen.

#### Öle, Fette, Nüsse

Öl und Nüsse täglich in kleinen Mengen. Butter/Margarine sparsam.

#### Milchprodukte, Fleisch, Fisch, Eier, Tofu

Täglich 3 Portionen Milchprodukte und 1 Portion Fleisch, Fisch, Eier, Tofu.

#### Getreideprodukte, Kartoffeln, Hülsenfrüchte

Täglich 3 Portionen, bei Getreideprodukten Vollkorn bevorzugen.

#### Gemüse & Früchte

Täglich 5 Portionen in verschiedenen Farben.

#### Getränke

Täglich 1–2 Liter ungesüßte Getränke. Wasser bevorzugen.

#### DAS REIZDARM-SYNDROM

#### Das Krankheitsbild

Das Reizdarm-Syndrom gehört zur Gruppe der sogenannten funktionellen Darmerkrankungen. »Funktionell« bedeutet, dass keine organische Ursache vorliegt, übliche Untersuchungsmethoden also keine Veränderungen der Organe oder auffällige Laborbefunde zeigen. Als »Syndrom« bezeichnet man eine Gruppe von Symptomen, die für eine bestimmte Krankheit typisch sind. Charakteristisch sind Bauchschmerzen, die nach der Stuhlentleerung häufig nachlassen, Blähungen und eine Veränderung der Stuhlhäufigkeit oder -konsistenz

#### Beschwerden

Betroffene klagen über Bauchschmerzen, Bauchkrämpfe und Unwohlsein. Sie fühlen sich gebläht, aufgedunsen oder haben übermäßigen Windabgang. Die einen leiden eher unter Stuhldrang sowie Durchfall und müssen oft kurz nach einer Mahlzeit rasch eine Toilette aufsuchen. Die anderen leiden eher unter Verstopfung und haben das Gefühl, den Darm nicht vollständig entleeren zu können. Bei einer dritten Gruppe wechseln sich Durchfall und Verstopfung in unregelmäßigen Abständen ab. Die Beschwerden treten vor allem nach dem Essen auf, und viele Betroffene leiden in Stress- oder psychischen Belastungssituationen vermehrt unter ihren Darmbeschwerden. Manche leiden auch unter Müdigkeit, Abgeschlagenheit, Angstzuständen oder depressiver Verstimmung.

#### Ursachen

Die Ursachen des Reizdarm-Syndroms sind noch nicht vollständig geklärt, aber es hat entscheidende Fortschritte zum Verständnis der Krankheit gegeben. Man geht heute davon aus, dass mehrere Faktoren eine Rolle spielen: Veranlagung, Umweltfaktoren, das Zusammenspiel des Nervensystems (»Bauchhirn« Seite 15), Koordination der Darmmuskeln, Darminfekte, Mikrobiota (Seite 18) und die Ernährung.

Die Forschung der letzten Jahre hat gezeigt, dass Personen mit Reizdarm-Syndrom eine erhöhte Empfindlichkeit für Signale aus dem Darm haben. So reagieren sie beispielsweise rascher mit Unwohlsein und Schmerz auf normale Dehnungsreize nach einer Mahlzeit oder auf Gase im Darm. Die Darmmuskelaktivität kann verstärkt oder verlangsamt sein, was zu Durchfall oder Verstopfung führt.

#### Diagnose

Sofern die typischen Symptome über mehrere Monate auftreten und andere Ursachen für die Beschwerden ausgeschlossen worden sind, stellt der Arzt die Diagnose Reizdarm-Syndrom. Viele andere Krankheiten können ähnliche Symptome verursachen, wie beispielsweise Dickdarm-Divertikel, chronisch entzündliche Darmerkrankungen, Zöliakie, Krebserkrankungen oder gynäkologische Krankheiten. Deshalb ist eine gründliche medizinische Abklärung unerlässlich.

#### Häufigkeit

Das Reizdarm-Syndrom ist eine der häufigsten Erkrankungen des Magen-Darm-Traktes. Etwa einer von sieben Erwachsenen leidet an einem Reizdarm-Syndrom. Frauen sind deutlich häufiger davon betroffen als Männer. Die Häufigkeit dieser Erkrankung hat in den letzten Jahren nicht zugenommen, aber immer mehr Betroffene sprechen über ihre Probleme und suchen einen Arzt auf.

#### Krankheitsverlauf

Das Reizdarm-Syndrom ist eine gutartige Erkrankung. Obwohl sie für den Betroffenen sehr störend ist und die Lebensqualität einschränkt, führt sie nicht zu Spätschäden oder Krebskrankheit und reduziert auch die Lebenserwartung nicht. Die Beschwerden können ein Leben lang auftreten, sie können aber auch zuoder abnehmen oder für längere Zeit abklingen. Tendenziell nehmen die Beschwerden im Verlauf eher ab.

#### Therapie

Eine Heilung des Reizdarm-Syndroms gibt es noch nicht. Ziel der Therapie ist es, die Bauchbeschwerden zu lindern. Weil es sich um ein multifaktorielles Geschehen handelt, existieren auch mehrere Behandlungsansätze. Dazu zählen neben den allgemeinen Empfehlungen zur Ernährung und zum Lebensstil Medikamente gegen Krämpfe, Durchfall oder Verstopfung, Probiotika, komplementär-medizinische Therapien und Ernährungstherapie. In einigen Fällen können auch Antidepressiva und/oder Psychotherapie hilfreich sein. Weil das Krankheitsbild komplex und jeder Mensch anders ist, gibt es keine allgemeingültigen und raschen Lösungen. Die Therapie braucht Zeit und Geduld.

Sie selbst haben eine wichtige Rolle im Selbstmanagement. Dies beinhaltet, dass Sie gut über das Krankheitsbild informiert sind und die verschiedenen Behandlungsmöglichkeiten kennen. Sprechen Sie mit Ihrem Hausarzt oder Magen-Darm-Spezialisten und tragen Sie mit einem gesunden Lebensstil Ihren Teil bei

#### Lebensmittelunverträglichkeit oder Reizdarm-Syndrom?

Unverträglichkeiten auf Milchzucker (Laktose), Fruchtzucker (Fruktose) oder glutenhaltiges Getreide können sich mit den gleichen oder ähnlichen Beschwerden wie beim Reizdarm-Syndrom zeigen. Im FODMAP-Konzept werden u. a. Laktose, Fruktose, Polyole und

#### Häufige Lebensmittelunverträglichkeiten

	Laktose-Intoleranz	Fruktose- Malabsorption	Zöliakie	Nicht-Zöliakie- Weizensensitivität
Andere Bezeichnung	Milchzucker-Unver- träglichkeit	Fruchtzucker-Verwer- tungsstörung	Gluten-Unverträg- lichkeit	Weizen-Unverträg- lichkeit
Häufigkeit	sehr häufig	häufig	1 von 100	unklar
Ursache	Verminderte Produktion des Verdauungsenzyms Laktasenach Beendigung des Kindesalters	Verminderte Funktion des Transportsystems	Entzündungsreaktion im Dünndarm auf Gluten	Unklar, welche Weizenbestandteile die Beschwerden verursachen (Gluten, Amylase-Trypsin-Inhi- bitoren oder andere Bestandteile)
Diagnostik	Test mit 50 g Laktose (= 1 l Milch)	Test mit 25 g Fruktose (= 0,5 l Apfelsaft)	Bluttest und Magen- Darm-Spiegelung zur Gewebeentnahme	Ausschluss von Zöliakie und Weizen- allergie
Therapie	Laktosearme Ernährung	Fruktosereduzierte und polyolarme Ernäh- rung	Strikt glutenfreie Ernährung	Unklar; glutenfreie Ernährung und erneute Austestung
Medikamente	Laktase-Präparate	Keine	Keine	Keine



### Dinkeltoast mit Räucherlachs und Frischkäse-Dill-Creme

Für 2 Personen Zubereitung: 10 Minuten

120 g laktosefreier Frischkäse
2 EL fein geschnittener Dill
Salz, Pfeffer aus der Mühle
4 Scheiben Dinkel-Kastenbrot (Rezept Seite 57)
4 Scheiben geräucherter Lachs

2 EL Kapern

2 Zitronenschnitze nach Belieben

Frischkäse und Dill vermengen und mit Salz und Pfeffer würzen.

Die Brotscheiben toasten, mit Frischkäse-Dill-Creme bestreichen, Räucherlachsscheiben darauflegen und Kapern darüber verteilen. Nach Belieben auf jeden Lachstoast einen Zitronenschnitz legen.

#### Maistaler mit Kräuterfrischkäse

Für 8 Stück

Zubereitung: 20 Minuten Teigruhe: 10 Minuten

MAISTALER
150 g Maismehl
150 ml Wasser
1 EL Olivenöl
1½ TL Salz

wenig Olivenöl zum Ausbacken

KRÄUTERFRISCHKÄSE

1 Handvoll frische Kräuter (z. B. Basilikum, Petersilie, Schnittlauch, Kerbel)
250 g laktosefreier Frischkäse
Salz. Pfeffer aus der Mühle

Maismehl, Wasser, Öl und Salz in einer kleinen Schüssel mit einem Schneebesen kräftig verrühren und etwa 10 Minuten ruhen lassen.

Mit einem Eisportionierer 8 kleine Kugeln von der Masse abstechen. Wenig Öl in einer beschichteten Bratpfanne leicht erhitzen, die Maiskugeln hineingeben, flach drücken (1 cm dick) und den Rand schön formen. Bei mittlerer Temperatur auf beiden Seiten goldgelb ausbacken.

Inzwischen die Kräuter fein schneiden und mit dem Frischkäse vermengen. Mit Salz und Pfeffer würzen. Die warmen Maistaler mit dem Kräuterfrischkäse servieren.

#### Tipp

Die Maistaler schmecken frisch und warm am besten.



#### Kalbsgeschnetzeltes mit Rösti

Für 4 Personen Zubereitung Fleisch: 15 Minuten Zubereitung Rösti: 30 Minuten

#### RÖSTI

- 1 kg in der Schale gekochte festkochende Kartoffeln vom Vortag
- 1 TI Salz
- 1 EL Bratbutter

500 g geschnetzeltes Kalbfleisch wenig Bratbutter zum Anbraten 1 EL Maisstärke Salz, Pfeffer aus der Mühle

1 Frühlingszwiebel, nur das Grün
100 ml trockener Weißwein
200 ml laktosefreier Rahm
2 EL gehackte Petersilie
Salz, Pfeffer aus der Mühle

Für die Rösti die Kartoffeln schälen, grob reiben und salzen. Die Hälfte der Bratbutter in einer beschichteten Bratpfanne leicht erhitzen, die Kartoffeln hineingeben, zu einem runden Kuchen zusammenschieben und etwa 15 Minuten bei milder Temperatur goldbraun backen

Zum Wenden einen flachen Teller auf die Rösti legen und diese auf den Teller stürzen. Nochmals wenig Bratbutter in die Pfanne geben und die Rösti vom Teller wieder vorsichtig zurück in die Pfanne gleiten lassen. Weitere 15 Minuten goldbraun fertig backen. Die Bratzeit ist abhängig von der Pfannengröße bzw. von der Dicke der Rösti.

Das Fleisch in zwei Portionen nacheinander in heißer Bratbutter kurz anbraten, mit der Maisstärke bestäuben und mit Salz und Pfeffer kräftig würzen. Herausnehmen und im vorgeheizten Backofen bei etwa 60 Grad warm stellen.

Das Zwiebelgrün sehr fein schneiden und in der gleichen Pfanne in wenig Bratbutter andünsten. Den Weißwein dazugießen und leicht einkochen lassen. Den Rahm zugießen, aufkochen und 2 Minuten köcheln lassen. Das Fleisch und die gehackte Petersilie dazugeben und nach Bedarf mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Das Fleisch mit der Rösti sofort heiß servieren

#### Beilage

Dazu passt glasiertes Karottengemüse (siehe Seite 154) oder gedämpftes Wurzelgemüse (siehe Seite 179).



#### Rhabarberkuchen

Für eine Springform von 26 cm Durchmesser Zubereitung: 25 Minuten Backen: 35 Minuten

100 g weiche Butter
180 g Zucker
2 TL Vanillezucker
3 Eigelb
180 g Maismehl
1½ TL Backpulver
3 Eiweiß
1 Prise Salz
400 g Rhabarber
Butter für die Form
Puderzucker zum Bestäuben

Butter, Zucker und Vanillezucker in einer Schüssel mit dem Handrührgerät gut cremig rühren, bis der Zucker sich aufgelöst hat. Die Eigelbe nacheinander unter ständigem Rühren beifügen. Mehl und Backpulver darunterrühren. Das Eiweiß mit dem Salz steif schlagen und locker unter den Teig ziehen.

Die Springform mit Butter leicht einfetten und mit Backpapier belegen, sodass das Papier gut haften bleibt. Den Teig einfüllen und glatt streichen.

Den Rhabarber schälen oder bei zarten Stängeln nur die groben Fäden mit einem Messer abziehen. Den Rhabarber in fingerbreite Stücke schneiden und dicht nebeneinander leicht in den Teig drücken. Im vorgeheizten Backofen bei 180 Grad etwa 35 Minuten backen. Gegen Ende der Backzeit mit einem Holzstäbchen eine Garprobe machen (siehe Seite 218).

Auskühlen lassen und zum Servieren mit Puderzucker bestäuben

#### Tipp

Auch tiefgekühlter Rhabarber eignet sich für diesen Kuchen

#### Variante (FODMAP-reduziert)

Maismehl durch Dinkelmehl ersetzen.

#### **REZEPTVERZEICHNIS**

A	Kräuterfrischkäse 59
Älpler-Makkaroni 144	Kräuterdip 110
Amaretti, Haselnuss-Schokoladen- 236	Oliven-Tapenade 76
Ananascake 231	Peperoni-Tomaten-Sauce 119
Auflauf mit Pak Choi und Fenchel 167	Rucolapesto 141
	Schnittlauchquark 55
В	Crêpes mit Karotten und Brokkoli an Gorgonzola-
Bananen-Pfannkuchen 68	sauce 146
Bananen-Schokoladen-Cake mit Nüssen 228	Crêpes mit Schnittlauchquark 55
Beerenmüesli mit Zitronen-Joghurt-Crème 93	Crevetten-Zitronen-Spieße 162
Biskuitroulade 221	
Blattsalat an Nuss-Vinaigrette 147	D
Blitzcremes mit Meringues 206	Dinkel-Kastenbrot 57
Erdbeercreme 206	Dinkeltoast mit Räucherlachs und Frischkäse-
Marronicreme 206	Dill-Creme 59
Bratkartoffeln, Rosmarin- 116	
Brot, Brotwaren	E
Dinkel-Kastenbrot 57	Eisbergsalat mit Thun und Tomaten 72
Dinkeltoast mit Räucherlachs 59	Eis-Variationen
Oliven-Focaccia 103	Banana Split 209
Sandwich mit Oliven-Tapenade 76	Beeren-Lutscher 209
Brownies 226	Express-Himbeer-Joghurt-Eis 209
	Vanilleeis mit Kaffee-Amaretto 210
C	
Caesar Salad (mit Huhn oder Tofu) 80	F
Cakes, Kuchen	Fisch
Ananascake 231	Fisch auf Spinatbett an Curry-Kokos-Sauce 164
Bananen-Schokoladen-Cake mit Nüssen 228	Fischpäckchen mit Gemüsewürfelchen 169
Biskuitroulade 221	Fischpiccata mit Petersilienkartoffeln 166
Kartoffelkuchen mit Orange 233	Fischröllchen an Zitronensauce mit Gemüsereis 199
Kastanien-Schokoladen-Cake 230	Heilbutt mit Olivenkruste und Tomaten 185
Rhabarberkuchen 235	Lachs in der Folie 187
Rüeblitorte 238	Lachs mit Kartoffeln und Tomaten 147
Schokoladenkuchen 224	Lachs mit Kartoffel-Süßkartoffel-Gratin 188
Cornflakes-Knuspermüesli 52	Lachs mit Oliven-Kräuter-Haube 198
Couscous, Hirse-, mit Kürbis und Koriander 159	Lachsfilets mit Zitronenreisköpfchen 149
Cremes, Dips	Zander auf Frühlingsgemüse an Safransauce 187
Basilikumpesto 137	Fleisch
Frischkäse-Dill-Creme 59	Kalbsgeschnetzeltes mit Rösti 153
Gurkenquark 108	Kalbsrouladen mit Polenta und Wurzelgemüse 180

Kalbssteak am Spieß mit Gemüse 126 Moussaka mit Hackfleisch 200 Joghurtcreme mit Quinoa-Pops 62 Ouinoa mit Rindfleisch und grünem Gemüse 182 Rindfleisch chinesische Art 150 K Rindsschmortopf mit Kartoffeln und Gemüse 174 Kaiserschmarrn mit Rhabarberkompott 212 Saltimbocca 131 Kalbsgeschnetzeltes mit Rösti 153 Schweinefiletstreifen Szechuan 192 Kalbsrouladen mit Polenta 180 Folienkartoffeln 126 Kalbssteak am Spieß mit Gemüse 126 Fried Rice mit Tofu 170 Karottensalat mit Orangen 128 Frikadellen mit Tomaten und Käse überbacken 116 Kartoffel-Gemüse-Kuchen 106 Frittata mit Karotten 60 Kartoffelgratin 129 Kartoffelkuchen mit Orange 233 Kartoffeln mit Käse und Kräuterdip 110 Gemüse-Antipasto 110 Kartoffel-Gemüse-Puffer 109 Gemüsecurry mit Duftreis 161 Kartoffelpuffer mit Gurkenquark 108 Kartoffelpüree 120 Gemüse-Moussaka 124 Gemüse-Omelett mit Schinken 55 Kartoffelsalat 106 Gemüsesalat, sommerlicher 103 Kartoffelsalat Holzfällerart 85 Griechischer Salat mit Feta 73 Kartoffelsüppchen mit Erdnussbutter 156 Kartoffel-Süßkartoffel-Gratin 188 Gurken-Avocado-Süppchen, kaltes 156 Gurkensalat 149 Kartoffeltarte mit Tomaten 109 Gurkensalat mit Joghurtdressing 193 Käsewähe mit Frühlingssalat 133 Käse-Wurst-Salat 86 н Kastanien-Schokoladen-Cake 230 Hackbraten 119 Kleingebäck, Kekse Haselnuss-Schokoladen-Amaretti 236 Amaretti, Haselnuss-Schokoladen- 236 Heidelbeer-Muffins 218 Brownies 226 Heidelbeer-Muffins 218 Hirsebratlinge auf Ratatouillegemüse 122 Hirsecreme mit Bananen 62 Orangen-Maismuffins 220 Hirse-Spinat-Soufflé 179 Peanut-Cookies 226 Kräuterkartoffeln nach Bauernart 125 Hirsotto mit Gemüse 121 Huhn, Truthahn Kürbis-Hirse-Burger mit Schnittlauch-Sauerrahm 77 Kürbis-Kartoffel-Suppe 102 Asiatischer Reisnudelsalat mit Huhn 79 Gefüllte Pouletröllchen mit Babykartoffeln L und Cherrytomaten 194 Huhn Sweet and Sour 173 Lachs in der Folie 187 Poulet-Saltimbocca aus dem Ofen 132 Lachs mit Kartoffeln und Tomaten 147 Quinoa-Tomaten-Salat mit Huhn und Rucola 74 Lachs mit Kartoffel-Süßkartoffel-Gratin 188 Satay-Spießchen mit Erdnuss-Kokos-Sauce 191 Lachs mit Oliven-Kräuter-Haube 198

Lachsfilets mit Zitronenreisköpfchen 149

Truthahn mit Radieschen auf Lattichsalat 83

M	Paprikaschiffchen mit Safranrisotto 142
Maisnudeln mit Spinat und Räucherlachs 134	Paprika-Basilikum-Muffins 96
Maispizza mit Gemüse 136	Paprika-Tomaten-Sauce 119
Maisschnitten, gratiniert mit Tomaten und	Pasta-Bohnen-Salat mit Salsiccia 82
Raclettekäse 193	Peanut-Cookies 226
Maisspaghetti mit Rucolapesto 141	Polenta-Tomaten-Gratin mit Basilikumpesto 137
Maisspätzli 177	Porridge
Maistaler mit Kräuterfrischkäse 59	Grundrezept 63
Mais-Triangel mit Karotten-Fenchel-Gemüse 138	Erdbeer-Porridge 65
Milchreis mit Erdbeeren 216	Süßes Kürbis-Porridge 65
Minestrone 100	Pouletröllchen, gefüllt, mit Babykartoffeln und
Moussaka mit Hackfleisch 200	Cherrytomaten 194
Müesli	
Beerenmüesli mit Zitronen-Joghurt-Crème 93	Q
Cornflakes-Knuspermüesli 52	Quinoa mit Rindfleisch und grünem Gemüse 182
Flockenmüesli mit Himbeeren und Kernen 52	Quinoasalat 92
Muffins	Quinoa-Tomaten-Salat mit Huhn und Rucola 74
Heidelbeer-Muffins 218	
Orangen-Maismuffins 220	R
Paprika-Basilikum-Muffins 96	Raclette mit Kartoffeln in der Schale 114
Spinat-Muffins 98	Reiscrêpe-Schnecken mit Räucherlachs 158
	Reisköpfchen, Zitronen- 149
0	Reisnudelsalat mit Huhn, asiatischer 79
Ofenfrites 129	Reissalat tricolore 90
Ofengemüse, mediterranes, mit Kartoffeln 113	Reissalat, Curry-, mit Früchten 88
Oliven-Focaccia 103	Rhabarberkuchen 235
Omelettes, Crêpes, Pancakes	Riesencrevetten in Ananas-Curry-Sauce 163
Crêpes mit Karotten und Brokkoli an	Rindfleisch chinesische Art 150
Gorgonzolasauce 146	Rindsschmortopf mit Kartoffeln und Gemüse 174
Gemüse-Omelett mit Schinken 55	Riz Casimir 196
Omelett mit Cherrytomaten 56	Rösti aus rohen Kartoffeln 128
Omelettes, gefüllt mit Hackfleisch 115	Rösti mit Spiegelei 60
Pancakes mit Ahornsirup und Heidelbeeren 66	Rüeblitorte 238
Reiscrêpe-Schnecken mit Räucherlachs 158	Rührei mit Schnittlauch 56
Tortilla mit Zucchini und Peperoni 93	
	S
P	Safranrisotto 142
Paella mit Gemüse 184	Salate
Pancakes mit Ahornsirup und Heidelbeeren 66	Asiatischer Reisnudelsalat mit Huhn 79

Blattsalat an Nuss-Vinaigrette 147

Panna cotta an Kiwisauce 215

Caesar Salad (mit Huhn oder Tofu) 80 Curry-Reissalat mit Früchten 88 Eisbergsalat mit Thunfisch und Tomaten 72 Gemüsesalat mit Oliven-Focaccia 103 Griechischer Salat mit Feta 73 Gurkensalat 149 Gurkensalat mit Joghurtdressing 193 Karottensalat mit Orangen 128 Kartoffelsalat Holzfällerart Käse-Wurst-Salat 86 Pasta-Bohnen-Salat mit Salsiccia 82 Quinoasalat 92 Quinoa-Tomaten-Salat mit Huhn und Rucola 74 Reissalat tricolore 90 Salade niçoise 70 Tabouleh-Salat mit Hirse 95 Tomaten-Mozzarella-Salat 141 Saltimbocca 131 Saltimbocca, Poulet-, aus dem Ofen 132 Sandwich mit Oliven-Tapenade 76 Satay-Spießchen mit Erdnuss-Kokos-Sauce 191 Schokoladen-Himbeer-Küchlein 225 Schokoladenkuchen 224 Schokoladenmousse, einfache 211 Schokoladenpudding, schneller 211 Schupfnudeln 178 Schweinefiletstreifen Szechuan 192 Smoothies, Shakes, Drinks Bananen-Orangen-Joghurt-Shake 50 Erdbeer-Shake 50 Himbeer-Bananen-Smoothie 50 Paprika-Tomaten-Smoothie 50 Spätzlipfanne mit Spinat und Salsiz 177 Spinat-Muffins 98 Suppen Kaltes Gurken-Avocado-Süppchen 156

Kartoffelsüppchen mit Erdnussbutter 156

Kürbis-Kartoffel-Suppe 102

Minestrone 100

#### Т

Tabouleh-Salat mit Hirse 95 Tomaten-Mozzarella-Salat 141 Tomatenquiche mit Kräuterfrischkäse 105 Tortilla mit Zucchini und Peperoni 93 Truthahn mit Radieschen auf Lattichsalat 83

#### ٧

Vanillecreme mit exotischen Früchten 204 Vanilleflan mit marinierten Beeren 210

#### W

Wokgemüse mit Tofu 202

#### Z

Zander auf Frühlingsgemüse an Safransauce 187 Zitronen-Joghurt-Crème 93 Zucchiniküchlein mit Rohschinken 86